

## **使用须知和注意事项**

### **Instructions and Precautions**

1. 请注意使用适当的供电电压、频率(220V-50Hz)。

Please pay attention to the use of the appropriate supply voltage and frequency (220V-50Hz).

2. 本电饭锅使用后、装配/拆开前、清洁前、或移动本电饭锅前，必须断开电源，待产品冷却后才进行操作。

The power supply must be disconnected, and the operation shall not be carried out until the product is cooled before assembly/disassembly, cleaning, or moving.

3. 关闭电源时必须先将插头拔离主电源，再将电源线从电饭锅的电源插口拔出。禁止拉扯电源线的方法拔出插头。

When turning off the power supply, the plug must be unplugged from the main power supply first, and then the power cord must be unplugged from the power socket of the rice cooker. Do not pull out the plug by pulling the power cord.

4. 必须使用符合标准的电源插座，避免因移动插座质量低劣、负荷过度而导致火灾。

Standard power sockets must be used to avoid fire caused by poor quality and excessive load of mobile sockets.

5. 不可将本电饭锅、电源线及插头浸于水中或溅上任何液体。

Do not soak the rice cooker, power cord and plug in water or splash any liquid.

6. 本电饭锅应远离易燃，爆炸性、化学物品及潮湿环境。此饭锅只限室内使用。

This rice cooker should be kept away from flammable, explosive, chemicals and humid environment. This rice pot is only for indoor use.

7. 本电饭锅须放在平稳的地方使用，以防电饭锅翻倒。

The rice cooker must be used in a stable place to prevent the rice cooker from overturning.

8. 使用前，请抹干内锅的外部，以确保电饭锅更有效地使用。切勿注入及烹调过量食物。

Please wipe dry the outside of the inner pan to ensure that the rice cooker is used more effectively before using. Do not inject or cook too much food.

9. 小心使用内锅，切勿置于其它炉具上烹食。

Use the inner pot carefully and do not cook on other stoves.

10. 当使用本电饭锅时，请小心蒸气，不要接触或接近蒸气出气孔，以防烫伤。请不要用任何物品盖上饭锅，电饭锅四周应和煮食炉保持 1.5 米的距离，避免发生意外。

When using this rice cooker, please be careful of steam and do not touch or approach the steam outlet to prevent scalding. Please do not cover the rice cooker with anything. Keep a distance of 1.5 meters from the cooking stove around the rice cooker to avoid accidents.

11. 如在儿童附近使用本电饭锅时，请提供适当指导。

If you use this rice cooker near children, please provide appropriate guidance.

12. 按本说明书的指示使用产品，切勿作其它用途。

Use the product according to the manual, and do not use it for other purposes.

13. 本器具不预备给体能弱、反应迟缓或有精神障碍的人(包括儿童)使用，除非在对其负有安全责任的人员的指导或帮助下安全使用。

This device is not intended for use by people (including children) who are physically weak, slow to respond or have mental disorders, unless they are safely used under the guidance or assistance of personnel responsible for their safety.

14. 儿童应该被监督，以保证他们不玩耍器具。

Children should be supervised to ensure that they do not play with equipment.

15. 如电源线软线损坏，必须用专用软线或从其制造商或维修部买到的专用组件来更换。

If the power cord is damaged, it must be replaced with a special cord or a special assembly purchased from its manufacturer or maintenance department.

## 烹调功能设定

### Cooking Function Setting

1、在待机状态下，按键选择所需的功能。

In the standby state, the key selects the required function.

2、在 5 秒内可按“+”或“-”键调整默认工作时间，从而调节口感。

Press the "+" or "-" key to adjust the default working time within 5 seconds, thus adjusting the taste.

3、5 秒后，自动进入工作状态。

After 5 seconds, it will automatically enter the working state.

注意：1.煮红豆粥时，一定先泡半个小时

Note: 1. When cooking red bean porridge, be sure to soak it for half an hour first.

2.”蒸煮“功能的时间为锅内水烧开后才开始倒计时的时间。

2. The time of the "cooking" function is the time when the countdown starts after the water in the pan boils.

3. 1.2L~1.8L 煮粥时，最大米量-1 杯米(90 毫升)=放水至煲胆的最高水位线。

3. 1.2L~1.8L when cooking porridge, the maximum amount of rice-1 cup of rice (90ml) = drain water to the highest water level line of cooking gall.

## 预约功能的设定

### Reservation Function Setting

1、可能设置预约功能的菜单(煮饭，营养粥、煲汤、营养炖等...);

It is possible to set up a menu with reservation function (cooking rice, nutrition porridge, soup, nutrition stew, etc.);

2、按相应的功能键选择需要的烹调功能;

Press the corresponding function keys to select the required cooking function;

3、按“预约”键后，进入预约设置状态，再按“预约”键来调节设定的预约时间，每按一次”预约“键增加 30 分钟，长按有效。

After pressing the "Reservation" key, enter the reservation setting state, and then press the "Reservation" key to adjust the set reservation time. Each time the "Reservation" key is pressed, 30 minutes will be added, and long-term pressing is valid.

4、设定好预约时间，不再有其它任何操作，5 秒后自动进入预约工作状态;

Set the reservation time, there will be no other operations, and the reservation will automatically enter the reservation working state after 5 seconds.

5、预约时间结束后才能进入选定的工作状态，(注意：酸奶功能不可设置预约时间，预约时间不包含烹调时间)

Only after the reservation time is over can the selected working state be entered (Note: the yogurt function cannot set the reservation time, and the reservation time does not include cooking time)

## **清洗方法 Directions for Clean**

1、清洗本机前，请先关闭电源。

Please turn off the power before cleaning the machine.

2、按操作方法清洗内锅。

Clean the inner pan according to the operation method.

3、菜盘及内盖等，取出清洗后，安装回原位，以便下次使用。

The dish plate and inner cover, etc. are taken out and cleaned, and installed back to the original position for next use.

4、迷你电饭煲外壳，用湿布抹净并用干布抹干。不要将迷你电饭煲放入水中洗。

The shell of the mini rice cooker is wiped clean with a wet cloth and dried with a dry cloth. Do not wash the mini rice cooker in water.

5、确保整个迷你电饭煲干燥，才可储存，请储存于干燥及防止阳光直接照射的地方。

Make sure the whole mini rice cooker is dry before storage. Please store it in a dry place to prevent direct sunlight.

①循头拔离主电源

Pull out the main power supply along the head

②插头拔离电饭煲插口

Pull the plug out of the socket of the rice pot

③取出以清水及软布清洗抹干

Take out, wash and wipe dry with clear water and soft cloth

④切勿放入水中清洗

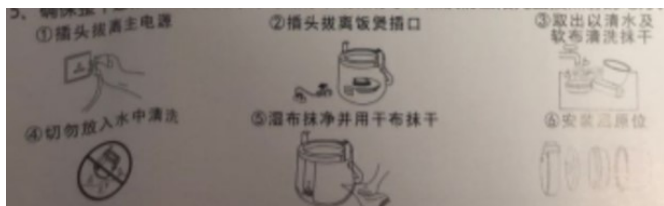
Do not put it into water for cleaning

⑤湿布抹净并用干布抹干

Wipe clean with wet cloth, and dry with dry cloth

⑥安装回原位

Install back to the original position



## 按键操作说明

### Key Operation Instructions

以下操作只适用于产品型号：

The following actions apply only to product models:

GL-160、6L-160B、GL-160C、GL-162、GL-162A、GL-166、GL-168C、GL-169、

#### 1、“保温/取消”键

##### 1. "Heat Preservation/Cancel" key

在待机状态下，直接按“保温/取消”键，默认进入保温工作状态；其他任何正常工作状态下，按“保温/取消”键自动返回到待机状态。

In the standby state, press the "Heat Preservation/Cancel" key directly to enter the heat preservation working state by default. In any other normal working state, press the "Heat Preservation/Cancel" key to automatically return to the standby state.

#### 2、“预约”键

##### 2. "Reservation" key

在选定某一项烹饪功能后，按“预约”键，进入到预约功能的设置状态，注意：酸奶功能，没有设置预约功能。

After selecting a certain cooking function, press the "Reservation" key to enter the setting state of the reservation function. Note: Yogurt function has not set the reservation function.

#### 3、功能键

##### 3. Function keys

在待机状态下，可以直接任选所需的烹饪功能，选择好所需的功能后 5 秒自动确认，并开始进入相应的工作状态。

In the standby state, you can directly select the required cooking function, automatically confirm it within 5 seconds after selecting the required function, and start to enter the corresponding working state.

以下操作只适用于产品型号：GL-168(2.0L)

The following operations apply only to product models: GL-168 (2.0 L)

#### 1、“煮饭”键

##### 1. "Cook" key

轻轻触摸“煮饭”数秒之后，即可进入工作状态。默认时间：30 分钟

Touch "cook" lightly for a few seconds to enter the working state. Default time: 30 minutes

## 2、“营养粥”键

### 2. "Nutrition Porridge" Key

轻轻触摸“营养粥”数秒之后，即可进入工作状态。默认时间：70 分钟

Gently touch the "Nutritious Porridge" for a few seconds, and then you can enter the working state. Default time: 70 minutes

## 3、“煲汤”键

### 3. "Soup" Key

轻轻触摸“煲汤”数秒之后，即可进入工作状态，默认时间：80 分钟

Gently touch "Soup" for a few seconds, you can enter the working state, default time: 80 minutes

## 4.“营养炖”键

### 4. "Nutrition Stew" Key

轻轻触摸“营养炖”数秒之后，即可进入工作状态，默认时间：85 分钟

Gently touch "Nutrition Stew" for a few seconds, then you can enter the working state. Default time: 85 minutes

## 5、“预约”键

### 5. "Reservation" key

按此键可预先选择好想要的煮好饭的时间

Press this key to select the desired cooking time in advance.

## 6、“预约+”键

### 6. "Reservation +" key

轻轻触摸预约“+”可以增加预约时间

Gently touching the "reservation +" can increase the reservation time.

## 7、“预约-”键

### 7. "Reservation-" key

轻轻触摸“预约-”可以减少预约时间

Gently touching "Reservation-" can reduce reservation time.

## 8、保温/取消键

### 8. Heat Preservation/Cancel Key

触摸此键启动保温功能再按此键返回待机状态

Touch this key to start the heat preservation function and press this key to return to the standby state.

## 9、2L 煮粥时，最大米量-2 杯米(180 毫升)=放水至煲胆的最高水位线。

When cooking porridge at 9 and 2L, the maximum amount of rice-2 cups of rice (180ml) = drain water to the highest water level of cooking gall.